

**Sehr geehrter Herr Darion Akins,  
Sehr geehrte Frau Özoguz,  
Sehr geehrte Frau Staatsrätin  
Möller,  
Sehr geehrter Herr Pourkian,  
Liebe Nawruz-Gemeinde,**

A warm Nawruz Muborak to you all.

Hope this new year brings lots of  
success and smiles in your life.

Happy Nawruz to you and your family.

**Liebe Gäste,**

Dieses Jahr ist nochmals geprägt von einem Jahresbeginn, der sich in einer Situation der Corona-Pandemie befindet.

Durchaus forderte die Ausbreitung von COVID-19 im letzten zwei Jahren von unser aller Alltagsleben mit der Pandemie zusammenzuleben.

Nachdem das Nawruz-Fest zwei Jahre in Folge aufgrund der Corona-Pandemie ausfallen musste, freut es uns umso mehr, das Nawruz-Fest im Jahr 2022 erneut Präsenz zu feiern.

Wir sind heute auch deshalb  
zusammengekommen, weil es  
tatsächlich einen guten Anlass dafür ist.

Mein Dank gilt dem Präsidenten des  
Nawruz-Forums, Verein für  
Wirtschafts- und Kulturdialog,  
Honorarkonsul der Republik  
Tadschikistan, Herrn Kourosch  
Pourkian, dass er uns heute  
zusammengebracht hat.

Auch auf diesem Weg möchte  
ich unseren Gastgeber Herrn Darion  
Akins meinen herzlichen Dank  
aussprechen.

Gestatten Sie mir Ihnen zum  
Internationalen Fest Nawruz, das Fest  
des Frühlings und Freundschaft,  
herzlich zu gratulieren.

Dieses gesegnete Frühlingsfest verkörpert hohe moralische Ideale und fördert spirituelle Erneuerung, Schöpfung und Harmonie.

Es erfüllt unsere Herzen mit Wärme, Freude, Glück und Hoffnung auf eine bessere Zukunft.

**Liebe Freunde,**

Ich freue mich, wieder in Freie und Hansestadt Hamburg „Deutschlands Tor zur Welt“ zu sein.

2007-2014 als Botschafter meines Landes war ich zum letzten Mal hier. Heute, 8 Jahre später bin ich wieder in Hamburg. Schon bei meinen früheren

Besuchen habe ich Hamburg als eine wunderbare Stadt erlebt, wo man viel voneinander lernen kann.

Das Honorarkonsulat der Republik Tadschikistan in Hamburg wurde im 2013 gegründet. Seit September dieses Jahres wird die Republik Tadschikistan in Hamburg von Herrn Kourosch Pourkian vertreten.

Es dient der Pflege und Entwicklung tadschikisch-deutsche Beziehungen.

Wir möchten in der „Brückenstadt Europas“ Hamburg bestens tun, damit das Honorarkonsulat der Republik Tadschikistan eine Brücke bildet, die die umfassende Zusammenarbeit zwischen Tadschikistan und Deutschland befördert.

Wir haben gemeinsam viel geschafft. Und ich würde mich freuen, wenn die deutsche Wirtschaft auch ihr positives Engagement in Tadschikistan zu fairen Bedingungen fortsetzen kann.

## **Meine Damen und Herren,**

Die Welt, in der wir leben, ändert sich in einem schnellen Tempo. Man hört aus allen Teilen der Erdkugel positive aber viel besorgniserregende Nachrichten.

Gerade in der jetzigen Zeit ein wichtiges Zeugnis für eine friedliche und freundschaftliche Zusammenarbeit der Nationen und Völker, ein Aufruf für mehr Offenheit, Sprache des Herzens und des Gemüts.

In diesem Sinne, verbindet Nawruz-Fest alle Menschen, unabhängig von

ihrer Herkunft, Gesellschaftskreis und Konfession.

Nawruz spielt eine bedeutende Rolle bei der Stärkung der Beziehungen zwischen den Völkern. Seine Traditionen und Rituale spiegeln die kulturellen und alten Bräuche der Zivilisationen des Ostens und Westens wider, die sich im Kontext des Austauschs menschlicher Werte verbreitet haben.

Dieses gesegnete Frühlingsfest verkörpert hohe moralische Ideale und fördert spirituelle Erneuerung, Schöpfung und Harmonie. Es erfüllt unsere Herzen mit Wärme, Freude,

Glück und Hoffnung auf eine bessere Zukunft.

**Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,**

Die älteste Quelle, die die Feier von Nawruz erwähnt, ist das heilige Buch der Zoroastrier „Avesta“ und das Motto „Gute Gedanken, gute Worte, gute Taten“ Пиндори нек, гуфтори нек, рафтори нек! seine Bedeutung und Essenz bis jetzt nicht verloren hat.

In der Neuzeit wird der Feiertag an den Tagen der Frühlings-Tagundnachtgleiche gefeiert.



Am 30. September 2009 hatte die UNESCO den Nawruz-Tag in die Liste der Meisterwerke des mündlichen und immateriellen Erbes der Menschheit aufgenommen.

Seit dem 10. Mai 2010 ist Nawruz auf Beschluss der 64. Generalversammlung der Vereinten Nationen als internationaler Nawruz-Tag anerkannt. Die Generalversammlung stellte in ihrer Erklärung fest, dass „Nawruz ein Frühlingsfest ist, das von mehr als 300 Mio. Menschen seit mehr als 3000 Jahren in Zentralasien, auf der Balkanhalbinsel, in der Schwarzmeerregion, im Kaukasus, und im Nahen Osten gefeiert wird.

Es verbinde damit über geographische, kulturelle und religiöse Grenzen hinweg.

In Tadschikistan beginnt Nawruz am 20. März und wird sieben Tage gefeiert. Jährlich wird es als eine Feier des neuen Jahres betrachtet, wenn die Natur aufwacht und die Bauern mit ihrer Arbeit auf den Feldern beginnen.

Wenn das Neujahrs- und Frühlingsfest eintritt, bedankt man sich bei der Natur für ihre Großzügigkeit allen Lebewesen gegenüber und gratuliert sich gegenseitig zur Ankunft des neuen Tages.

Uralte Traditionen werden wiederbelebt. Die Rituale sind so bunt wie das Land selbst – in allen sieben Tälern Tadschikistans werden eigene, regionale Traditionen gefeiert

Der Nawruz als Ausdruck der Einheit von Kulturerbe und jahrhundertelangen Traditionen eine wichtige Rolle spielt, die Bindungen zwischen den Völkern auf der Grundlage der gegenseitigen Achtung und der Ideale des Friedens und der guten Nachbarschaft zu stärken.

Dieser Nationalfeiertag ist ein historisches Erbe unserer Völker, da er uns an unsere fernen Vorfahren erinnert. Wir sind stolz darauf, dass die

großen Söhne des tadschikischen Volkes einen einzigartigen Beitrag zur Weitergabe dieser glorreichen historischen Tradition an die heutige Generation geleistet haben.

Diese Gelegenheit wahrnehmend, wünsche ich Ihnen unerschöpfliche Lebenskraft und weitere Erfolge in allen Ihren Vorhaben. Möge Nawruz-Fest Frieden, Liebe und Wohlstand in die Welt und Ihre Häuser bringen.

Möge das Licht und die Wärme des Frühlings und Nawruz unsere Herzen erfüllen und uns Hoffnung geben, die Krisen, die wie wir sie derzeit erleben, zu überwinden, und Neues zu beginnen.

**Наврӯзатон фирӯз бод,  
Ҳар рӯзатон Наврӯз бод!**

**Der Tag soll gesegnet sein,  
Jeder Tag soll ein neuer sein!**

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!